

Financial Aid Application

طلب مساعدة مالية

رقم العائلة - Family Number: _____

Applicant's Full Name: _____

الإسم الكامل لمقدم الطلب:

Relation to the student/s: _____ علاقته بالطالب/الطلاب:

Financial Aid's Request for the academic year: **2021-2022** طلب مساعدة مالية للسنة الدراسية:

Application Date: _____ تاريخ تقديم الطلب:

For more information, kindly contact the school through this e-mail على البريد الإلكتروني المدرسية مع التواصل يرجى استفسار يُرجى financial-aid@bbs.edu.lb

Required Documents

المستندات المطلوبة

- 1- Family Civil Status Record (Issued within the previous 6 months) ١- صورة إخراج قيد عائلي (لا يتعدى إصداره 6 أشهر)
- 2- A salary statement from the current work bearing the signature of the employer in addition to the type of work and the number of years of service, and a statement of the salary of family members who carry out work with an annual income ٢- إفادة بالراتب من مركز العمل الحالي حاملة توقيع رب العمل بالإضافة إلى نوع العمل وعدد سنّي الخدمة، وإفادة براتب أفراد العائلة الذين يزاولون عملاً ذا دخل سنوي
- 3- Recent School certificate of registration showing annual fees for each dependent child enrolled at school or university. If applicable, the certificate should list all financial aid received. ٣- إفادة مدرسية للأولاد المسجلين في مدارس أخرى والرسوم المدرسية المتوجبة عليهم
- 4- Photocopy of recent rental contract(s) and/or ownership deed(s) of house ٤- صورة عن سند الإيجار أو الملكية
- 5- Photocopy of car(s) registration from each family car ٥- صورة عن دفاتر السيارات التي تمتلكها العائلة

Instructions

تعليمات

Financial Aid Application can be found at school or on the BBS website and should be submitted by the end of June. After the deadline, no application will be accepted.

يمكن الحصول على طلب المساعدة المالية من المدرسة أو على موقع BBS الإلكتروني ويجب تقديمه بحلول نهاية حزيران. لن يتم قبول أي طلب بعد الموعد النهائي.

Steps to apply for Financial Aid

خطوات تقديم طلب المساعدة المالية

- 1- Guardians must present a printed and signed copy of the application, along with all supporting documents, at the Financial Aid Office at school. ١- يُقدّم وليّ امر الطالب نسخة مطبوعة وموقّعة إلى جانب جميع المستندات الداعمة، في مكتب المساعدات المالية في المدرسة.
- 2- Administration will assign an appointment for an interview with one of the guardians to provide relevant detailed information regarding the family's financial status and to help in assessing the needs. ٢- تحدّد الإدارة موعداً لمقابلة مع أحد أولياء الأمور للبحث في المعلومات التفصيلية ذات الصلة بشأن الوضع المالي للأسرة وللمساعدة في تقييم الاحتياجات.
- 3- The Financial Aid committee will study the applications. ٣- تدرس لجنة المساعدات المالية الملف.
- 4- The Financial Aid Committee will inform the guardian of the decision as to whether the application was accepted or rejected via e-mail, a message on EduFlag, or a phone call. ٤- تُبلّغ لجنة المساعدات المالية وليّ الأمر بقرار قبول أو رفض الطلب عن طريق البريد الإلكتروني أو رسالة على EduFlag أو عبر اتصال هاتفي.

Submitting an application does not imply approval of financial aid.

إن تقديم الطلب لا يعني الموافقة على المساعدة المالية.

Only complete applications (including all required documents) will be processed.

ستتم فقط متابعة الطلبات التي تحتوي على كامل المستندات المطلوبة.

Registration for the next academic year is a must before applying to finalize the decision for the Financial Aid.

يجب التسجيل للسنة الأكاديمية القادمة قبل تقديم طلب المساعدة المالية.

Financial aid is granted for one school year and conditioned on a commitment to schedule the installments that will be agreed upon.

تُمنح المساعدة المالية لسنة مدرسية واحدة مع وجوب الالتزام بتسديد الأقساط بحسب الجدولة التي يُتفق عليها.

Family Information

معلومات عن العائلة

General Marital Status - الحالة الإجتماعية - Married - متزوج Divorced - مطلق Widow/Widower - أرمل/أرملة

If divorced please fill these information below - في حالة الطلاق يُرجى تعبئة المعلومات أدناه

Who has the legal custody? من لديه الوصاية القانونية؟ Father - الأب Mother - الأم
Children's live with - يعيش الأولاد مع - Father - الأب Mother - الأم

Please attach the original Legal Custody Agreement - يرجى إرفاق اتفاقية الوصاية القانونية الأصلية -
Father remarried? - الأب متزوج مرة أخرى؟ Yes - نعم No - لا
Mother remarried? - الأم متزوجة مرة أخرى؟ Yes - نعم No - لا

Father's Information - معلومات عن الأب

Name-الإسم: _____

Date of birth - تاريخ الولادة: _____

Dead - متوفى: Yes - نعم No - لا

Nationality - الجنسية: _____

Other nationality - جنسية أخرى: _____

E-mail - البريد الإلكتروني: _____

Cell number - الرّقم الخليوي: _____

Home number - رقم هاتف المنزل: _____

Level of Education - المستوى العلمي

BAC 1 BA/BS Name of Education Institution

BAC 2 MA/MS اسم المؤسسة التعليمية

BT/TS PHD _____

Major of Studies - الاختصاص: _____

BBS Alumni? - خريج المدرسة المعمدانية؟ Year - السنة: _____

Occupation - المهنة: _____

Work place - مكان العمل: _____

Work number - رقم هاتف العمل: _____

Monthly Salary - الراتب الشهري - \$: _____ LBP: _____

Family compensation - التّعويض العائلي - \$: _____ LBP: _____

Transportation Fees - بدل مواصلات - \$: _____ LBP: _____

Bonus - علاوة - \$: _____ LBP: _____

Other Compensation - تعويضات أخرى - \$: _____ LBP: _____

Scholarship - منحة مدرسية - \$: _____ LBP: _____

Other Income - مداخيل أخرى - \$: _____ LBP: _____

Do you suffer from a disease? - هل تعاني من مرض؟
Specify and attach the medical report - حدد مع ارفاق الطّلب بتقرير طبي

Does the family have one or more Helper in the house?
هل لدى العائلة خادمة أو أكثر في المنزل؟ Yes - نعم No - لا
Annual Helper Salary - راتب الخادمة السنوي - \$: _____ LBP: _____

\$: _____ LBP: _____

Mother's Information - معلومات عن الأم

Name-الإسم: _____

Date of birth - تاريخ الولادة: _____

Dead - متوفية: Yes - نعم No - لا

Nationality - الجنسية: _____

Other nationality - جنسية أخرى: _____

E-mail - البريد الإلكتروني: _____

Cell number - الرّقم الخليوي: _____

Home number - رقم هاتف المنزل: _____

Level of Education - المستوى العلمي

BAC 1 BA/BS Name of Education Institution

BAC 2 MA/MS اسم المؤسسة التعليمية

BT/TS PHD _____

Major of Studies - الاختصاص: _____

BBS Alumni? - خريجة المدرسة المعمدانية؟ Year - السنة: _____

Occupation - المهنة: _____

Work place - مكان العمل: _____

Work number - رقم هاتف العمل: _____

Monthly Salary - الراتب الشهري - \$: _____ LBP: _____

Family compensation - التّعويض العائلي - \$: _____ LBP: _____

Transportation Fees - بدل مواصلات - \$: _____ LBP: _____

Bonus - علاوة - \$: _____ LBP: _____

Other Compensation - تعويضات أخرى - \$: _____ LBP: _____

Scholarship - منحة مدرسية - \$: _____ LBP: _____

Other Income - مداخيل أخرى - \$: _____ LBP: _____

Do you suffer from a disease? - هل تعاني من مرض؟
Specify and attach the medical report - حدد مع ارفاق الطّلب بتقرير طبي

Does the family have one or more Helper in the house?
هل لدى العائلة خادمة أو أكثر في المنزل؟ Yes - نعم No - لا
Annual Helper Salary - راتب الخادمة السنوي - \$: _____ LBP: _____

\$: _____ LBP: _____

Mention persons living at home (Other than the children)

عدّد المقيمين في المنزل (باستثناء الأولاد)

Full Name - الإسم الكامل	Relationship - صلة القرية	Age - العمر	Occupation - المهنة	Phone Number - الهاتف الخليوي
_____	_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____	_____

الأولاد - Children

Full Name الإسم الكامل	Age العمر	School/University المدرسة/الجامعة	Grade or Specialization الصفّ أو الإختصاص	Amount of the discount for the brothers Other Scholarship
_____	_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____	_____

Assets

ممتلكات

Owned Properties

العقارات المملوكة

Assets Type نوع العقار	Location الموقع	Real Estate# رقم العقار	Area المساحة	Year Purchased سنة الشراء	Estimated Present Value القيمة الحالية
_____	_____	_____	_____	_____	\$: _____ LBP: _____
_____	_____	_____	_____	_____	\$: _____ LBP: _____
_____	_____	_____	_____	_____	\$: _____ LBP: _____
_____	_____	_____	_____	_____	\$: _____ LBP: _____
_____	_____	_____	_____	_____	\$: _____ LBP: _____

Family Owned Vehicles

وسائل النّقل المملوكة من العائلة

Type - النوع (سيارة، دراجة نارية، شاحنة،...)	Model Year سنة الصّنع	Year Purchased سنة الشراء	Estimated Present Value القيمة الحالية
_____	_____	_____	\$: _____ LBP: _____
_____	_____	_____	\$: _____ LBP: _____
_____	_____	_____	\$: _____ LBP: _____
_____	_____	_____	\$: _____ LBP: _____

Please use the space below for any additional information which you feel will assist the Financial Aid Committee in assessing your need.

يمكنك إضافة معلومات تُساهم في دعم طلب المساعدة الماليّة وذكر أهميّة هذه المساعدة الماديّة عليك وعلى أفراد العائلة.

أنا الموقع أدناه،
أصرّح أن جميع المعلومات الواردة في هذا الطلب صحيحة وكاملة.
اتعهد بردّ أيّ مبلغ للمدرسة المعمدانية تكون قد منحتني إياه كمساعدة ماليّة في حال كانت المعلومات غير صحيحة أو متضاربة.
للمدرسة الحقّ بسحب أو تعديل المبلغ بما تراه مناسباً.
للمدرسة كامل الحقّ في التأكّد من صحّة كافة المعلومات المقدّمة.

التّاريخ: _____ الإسم: _____

التّوقيع: _____

For School Administration use only

مخصّص لإدارة المدرسة فقط

Family Number - رقم العائلة - _____

2020-2021	2019-2020	السنة المدرسيّة
		قيمة المساعدة الماليّة

Remarks

ملاحظات

موافقة قيمة المساعدة الماليّة للسنة المدرسيّة 2022-2021: _____

عدم الموافقة السبب: _____

توقيع مديرة المدرسة

التّاريخ
